



# Apartments for Rent

創業29周年、札幌市内10,000戸超の実績を持つ管理会社

タカラだから、

タカラの  
みつけ方!

1010-0000  
042-7481-7000



# 安心

# できる。

タカラの賃貸物件は、  
入居時の1ヶ月分の家賃、  
仲介手数料、礼金が一切かかりません。  
信頼と実績の管理会社・タカラが、  
あなたにピッタリなお部屋を提案します。  
今すぐ、タカラにお申込み下さい。

いつでも敷金と保険料のみで入居できます。

You can move in only with deposit and fire insurance fee! \*Exception may apply. Please ask for details.

管理会社  
だからできる!

# ゼロ

1 mo. 円  
Rent Free!

管理会社  
だからできる!

# ゼロ

No middle-man fee!

管理会社  
だからできる!

# ゼロ

No key money!

\*If the contract length is 1 year or more.

敷金 0円の物件もあります

ペット同居可能な物件もあります

経済的な灯油のお部屋もあります

高齢者でも安心のお部屋もあります

All the apartment rooms on this advertisement are available for foreign nationals. The tenant needs to be able to speak basic Japanese, however; please feel free to contact us in English as we have friendly English speaking staff available. See the back side to learn the advantages of finding rooms with us.

こちらに掲載されている物件は全て外国籍の方でも入居できる物件です。日本語での日常会話ができることが前提ですが、当社には英語を話せるスタッフが常駐しております。当社でお部屋探しをするメリットは裏面に記載しておりますのでご覧ください。

TAKARA has been in business for 29 years.  
We are proud to manage more than 10,000 rooms !!

<b>No.1 Subway Tozai Line Nishi18 Chome sta. 5min walk</b> <b>L.C. Building</b> Chuo-ku Kita 1 Jo Nishi 19 2-19 1K ~ 2DK ¥34,000~47,000 Deposit) 1mo. Built in Dec, 1988 9 stories Key(Money)n/a CSC) ¥4,000 RC P) n/a	<b>No.2 Subway Nanboku Line Nakajima Koen sta. 9min walk</b> <b>Nouvelle98</b> Chuo-ku Minami 9 Jo Nishi 8 Chome 2-13 1R ~ 1K ¥33,000~45,000 Dep. 1 mo. Built in Oct, 1988 3 stories Key(Money)n/a CSC) ¥3,000 RC P) 12,600
<b>No.3 Subway Tozai Line Nishi 18 Chome sta. 3min walk</b> <b>S1 W18 Bldg.</b> Chuo -ku Minami 1Jo Nishi 18 Chome 1-2 1DK ¥41,000~46,000 <i>Free Internet!</i> Dep. 1mo. Built in Jul, 1989 11stories Key(Money)n/a CSC) ¥5,000 SRC P) ¥12,600	<b>No.4 Streetcar (shiden) Higashi Honganji sta. 4min walk</b> <b>Suien</b> Chuo-ku Minami 6 Jo Nishi 8 Chome8-18 1LDK ¥43,000~62,000 Dep. 1 mo. Built in Oct, 2004 5 stories Key(Money)n/a CSC) ¥5,000 RC P) n/a
<b>No.5 Subway Tozai Line Nishi 18 Chome sta. 12min walk</b> <b>Sec As Blue II</b> Chuo-ku Kira 5 Jo Nishi 16 Chome 2-8 1LDK ¥45,000~49,000 Dep. 1 mo. Built in Feb, 2004 9 stories Key(Money)n/a CSC) ¥ RC P) ¥12,600	<b>No.6 Subway Nanboku Line Nakajima Koen sta. 7min walk</b> <b>Plaza Nakajima Koen</b> Chuo -ku Minami 11 Jo Nishi 1Chome 4-7 1DK ~ 3DK ¥40,000~80,000 <i>Free Internet!</i> Dep. 1mo. Built in Jun, 1990 6stories Key(Money) n/a CSC) ¥6,500 <i>Temporary storage for delivered items!</i> P) ¥15,750 SRC
<b>No.7 Subway Tozai Bus Center Mae sta. 3min walk</b> <b>Premiere Sapporo</b> Chuo-ku Minami 3 Jo Higashi 4 Chome 3-23 1LDK ¥52,000~58,000 <i>Free Internet!</i> Dep. 1 mo. Built in Sep, 2006 11 stories Key(Money)n/a CSC) ¥5,500 RC P) ¥15,750 <i>Needs guaranty company AND guarantor</i>	<b>No.8 Subway Nanboku Line Susukino sta.</b> <b>Estella Minami 3Jo Kan A</b> Chuo-ku Minami Jo Nishi 7 Chome 6-1 1LDK ¥55,000~62,000 <i>Free Internet!</i> Dep. 1mo. Built in Oct, 2006 11stories Key(Money)n/a CSC) ¥ RC P) n/a <i>*Needs guaranty company AND guarantor</i>
<b>No.9 Subway Nanboku Line Nakajima Koen sta. 8min walk</b> <b>Kohatsu 88 Bldg</b> Chuo-ku Minami 8 Jo Nishi 8 Chome 521-2 2LDK ¥45,000~48,000 Dep. 1mo. Built in Oct, 1990 5stories Key(Money) n/a CSC) ¥ RC P) n/a	<b>No.10 Subway Tozai Line Maruyama Koen sta. 8min walk</b> <b>Sanko Heights Maruyama</b> Chuo-ku Minami 5 Jo Nishi 27 Chome 1-20 2DK ~ 3LDK ¥45,000~60,000 Dep. 1mo. Built in Feb, 1983 12stories Key(Money) n/a CSC) ¥ SRC P) 11,550
<b>No.11 Subway Nanboku Line Minami Hirahishi sta. 3min walk</b> <b>Tommy House Hiragishi</b> Toyohira -ku Hiragishi 3 Jo 12 Chome 3-16 1K ¥35,000~38,000 Dep. 1mo. Built in Jan, 1991 4stories Key(Money) n/a CSC) ¥2,500 Steel-framed P) n/a	<b>No.12 Subway Nanboku Line Hiragishi sta. 6min walk</b> <b>Libress Hiragishi</b> Toyohira -ku Hiragishi 3 Jo 4 C Chome 1-29 1R ~ 1DK ¥23,000~30,000 Dep. 1mo. Built in Jan, 1987 4stories Key(Money) n/a CSC) ¥3,000 RC P) n/a
<b>No.13 Subway Toho Line Misono sta. 1min walk</b> <b>Dear Misono</b> Toyohira -ku Misono 8 Jo 6 Chome 1-7 1DK ¥31,000~34,000 Dep. 1mo. Built in Feb, 1996 3stories Key(Money) n/a CSC) ¥2,000 Steel-framed P) n/a	<b>No.14 Subway Toho Line Gakuen Mae sta. 11min walk</b> <b>Pal Crystal</b> Toyohira -ku Hiragishi 2Jo 2 Chome 3-43 1R ¥32,000~¥34,000 <i>Free Internet!</i> Dep. 1mo. Built in Feb, 1990 4stories Key(Money)n/a CSC) ¥3,000 RC P) ¥8,400



# TAKARA CO., LTD.

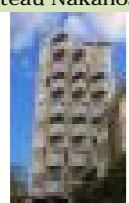
Licensed by Governor of Hokkaido Ishikari 8 No.3 3700

〒060-0061 Sapporo-shi Chuou-ku Minami 1 Jo Nishi 10 Chome 4 Time Bldg. 5th flr  
TEL: (011)261-4121(Mon-Sat 9am-5pm) URL: <http://www.e-takara.co.jp>  
FAX: (011)261-4021 E-mail: [takaranika@e-takara.co.jp](mailto:takaranika@e-takara.co.jp)




Please contact us with the building number if you have any questions. 気になる物件がありましたらお問い合わせ時に建物の番号をお知らせください。

**No.15 Subway Nanboku Line Nakanoshima sta. 5min walk**  
**Chateau Nakanoshima** Toyohira -ku Nakanoshima 1Jo 1Chome1-5  
 1DK + LOFT ¥31,000~51,000



Dep. 1mo.	Built in Mar, 1989	8stories
Key(Money)n/a CSC)	¥4,000	RC
P)	¥10,500	

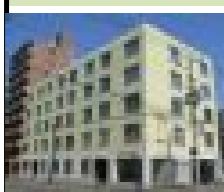
**No.16 Subway Toho Line Gakuen Mae sta. 6min walk**  
**LEE Toyohira 3 Jo** Toyohira-ku Toyohira 3 Jo 5 Chome 1-31  
 1LDK ¥40,000~¥46,000



*Free Internet!*


Dep. 1mo.	Built in Feb, 2006	11stories
Key(Money)n/a CSC)	¥	RC
P)	*Needs guaranty company AND guarantor	

**No.17 Subway Nanboku Line Kita 24 Jo sta. 4min walk**  
**White Bldg A/B** Kita-ku Kita 23 Jo Nishi 5 Chome 1-15, 1-14  
 1R ~ 1DK ¥25,000~35,000



Dep. 1 mo.	Built in Feb, 1985	5 stories
Key(Money) n/a CSC)	¥3,000	Steel-framed
P) n/a		

**No.18 Subway Nanboku Line Kita 24 Jo sta. 4min walk**  
**Matsui 53** Kita-ku Kita 23 Jo Nishi 6 Chome 1-37  
 1R ~ 1DK ¥35,000~40,000




Dep. 1 mo.	Built in Jul, 1988	9 stories
Key(Money) n/a CSC)	¥5,000	RC
P)	10,500	

**No.19 Subway Nanboku Line Kita 24 Jo sta. 4min walk**  
**Luna Heights Sapporo** Kitaku Kita 23 Jo Nishi 6 Chome 2-13  
 1DK ¥32,000~34,000



Deposit) 1mo.	Built in Sep, 1988	5 stories
Key(Money)n/a CSC)	¥4,000	RC
P) n/a		


**No.20 Subway Nanboku Line Kita 24 Jo sta. 1min walk**  
**Jeunes 23** Kita-ku Kita 23 Jo Nishi 3 Chome 2-18  
 1K ~ 3LDK ¥36,000~88,000



*Free Internet!*


Dep. 1 mo.	Built in Sep, 1988	10 stories
Key(Money)n/a CSC)	¥5,000~	SRC
P)	10,500	

**No.21 Subway Toho Line Kanjo Dori Higashi sta. 8min walk**  
**Les Chambres** Higashi-ku Kita16 Jo Higashi 10 Chome 7-1  
 1R ¥27,000~¥29,000



Dep. 1 mo.	Built in Feb, 1986	4 stories
Key(Money) n/a CSC)	¥2,000	RC
P)	8,400	


**No.22 Subway Nanboku Line Sapporo sta. 7min walk**  
**Sun City Sapporo** Higashi -ku Kita 7 Jo Higashi 3 Chome 28  
 1K ~ 3LDK ¥47,000~91,000



*Free Internet!*


Dep. 1mo.	Built in Aug, 1988	10stories
Key(Money) n/a CSC)	¥5,000	SRC
P)	¥15,750	

**No.23 Subway Tozai Line Nango 7 Chome sta. 3min walk**  
**Heart Inn Hongo** Shiroishi -ku Hongo Dori 7 Chome Minami1-27  
 1DK ¥27,000~33,000



Dep. 1mo.	Built in Sep, 1989	4stories
Key(Money) n/a CSC)	¥2,000	RC
P)	¥8,400	

**No.24 Subway Tozai Line Kikusui sta. 6min walk**  
**Maison Towa** Shiroishi-ku Kikusui 1 Jo 1 Chome 2-52  
 2DK ~ 3LDK ¥43,000~83,000




Dep. 1mo.	Built in Nov, 1988	4stories
Key(Money) n/a CSC)	¥2,000	RC
P) n/a		

**No.25 Subway Tozai Line Kotoni sta. 7min walk**  
**Sun Shine Kotoni** Nishi-ku Kotoni 2 Jo 7 Chome 2-32  
 2DK ~ 2LDK ¥44,000~62,000



Dep. 1mo.	Built in Jul, 1989	10stories
Key(Money) n/a CSC)	¥	SRC
P) n/a	*Needs guaranty company AND guarantor	

**No.26 Subway Tozai Line Niju Yon Ken sta 2min walk**  
**Estella 24-ken A** Nishiku Niju Yon Ken 1 Jo 4 Chome 2-2  
 1K ~ 1LDK ¥43,000~48,000



Dep. 1mo.	Built in Mar, 2006	10stories
Key(Money) n/a CSC)	¥	SRC
P) n/a		

**No.27 Subway Tozai Line Kotoni sta. 5min walk**  
**T HOUSE** Nishi-kuKotoni 3 Jo 3 Chome 1-1  
 1R ~ 1DK ¥32,000~39,000



Dep. 1 mo.	Built in Oct, 1987	4 stories
Key(Money)n/a CSC)	¥3,000	RC
P) n/a		

**No.28 Subway Tozai Line Kotoni sta. 3min walk**  
**My Life Kotoni** Nishi-ku Nijuyonken 4 Jo 4 Chome 9-18  
 1DK ¥29,000~¥34,000



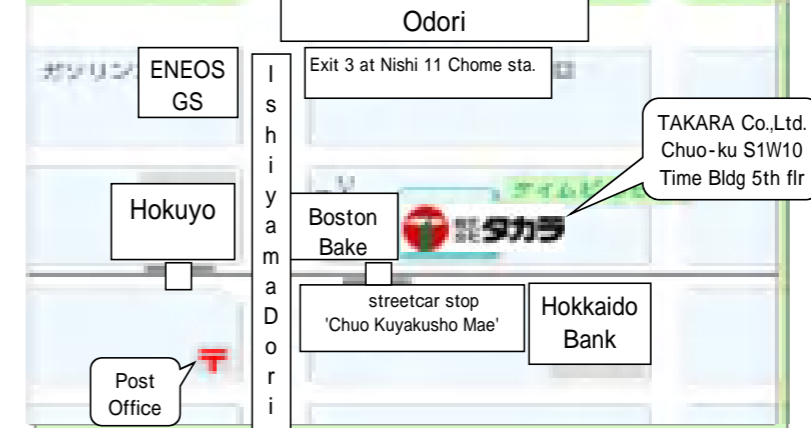
Dep. 1 mo.	Built in Nov, 1983	3 stories
Key(Money) n/a CSC)	¥2,000	Steel-framed
P)	8,400	

## Why Takara?? なぜタカラ?

No middle-man fee for all rooms! (Normally it costs one month of rent + consumption tax)  
 全てのお部屋で仲介料がなし! (通常は1ヶ月分の家賃+消費税がかかります)  
 No joint guarantor needed. \*There are exceptions.  
 (Applies only for foreign nationals, but contract with company guarantor is needed.)  
 連帯保証人様不要。(外国籍の方のみ対象で、保証会社との契約が必要になります。) \*一部連帯保証人様必須。  
 No sign-up fee for guaranty company is needed if the contract is for 6 months and more.  
 \*Must use designated guaranty company. Renewal charge applies in some cases.  
 契約期間が6ヶ月以上なら、初回保証料は家主負担。  
 \*保証会社は当社指定となります。更新料が発生する場合はお客様負担となります。  
 First month's rent free! (For contract one year and more.)  
 1ヶ月のフリーレント付き! (契約期間が1年以上の場合)  
 Some buildings offer free internet access!  
 インターネット無料の物件もあります!  
 We have friendly English speaking staff available!  
 英語を話せる親切なスタッフが居ります!

	Contract / 契約期間	Free Rent / フリーレント	Guaranty Co. Sign-Up Fee / 初回保証料	Monthly Rent / 月額家賃	Initial Cost / 初期費用
A	2 yrs	1 mo.	on owner / 家主負担	as is / 現状のまま	Deposit + Insurance / 敷金 + 火災保険料
B	1-2 yrs	1mo.	on owner / 家主負担	as is / 現状のまま	Deposit + Insurance / 敷金 + 火災保険料
C	6mo.-1yr	n / a	on owner / 家主負担	+2000yen*	Deposit + Insurance + 1st month's rent / 敷 + 保 + 初回家賃
D**	3-6mo.	n / a	on lessee / 借主様負担	+5000yen*	Deposit + Insurance + 1st month's rent + guaranty co. sign-up fee / 敷 + 保 + 初回家賃等 + 初回保証料

\*Shown amount will be added to the regular rent due to short term leasing.  
 短期間の契約に伴い記載の金額が通常の家賃に算入されます。  
 \*\*No guaranty company contract and deposit are needed if the monthly cost for the whole leasing period is paid at the time of signing. The above chart will apply in case of re-signing.  
 ご契約時に契約期間分全てのお家賃等をお支払い頂いた場合は保証会社との契約と敷金は不要です。再契約の場合は上記一覧表の金額となります。  
 The contract term cannot be longer than the length of remaining visa. 契約期間はビザの残存期間を超えることはできません。  
 The tenant needs to be able to speak basic Japanese. 入居者様は基本的な日本語を話せる方とします。  
 You'll need a Japanese national emergency contact. 日本人の方の緊急連絡先が必要です。  
 There will be a screening process. 入居には審査がございます。  
**Refer a friend, get one month rent CASH!** お友達紹介で家賃1ヵ月分の現金プレゼント!  
 If your friend becomes a successful applicant and renter, we will pay you one month rent worth in cash!! (If your friend's contract is less than 1 year, the compensation is ¥10,000)  
 ご友人をご紹介頂き成約になった場合は、成約家賃の1ヶ月分をキャッシュバック! (但しご友人の契約期間が1年未満の場合は1万円と致します。)  
 Exceptions may apply. Please ask for details. 対象外の場合もございますので詳しくはお問い合わせください。  
 \*Of course your friend will receive the same advantages above ~, too!  
 \*もちろん入居される方も上記 ~ の特典を受ける事が出来ます!  
**Please contact us for the latest information! 最新の空き状況はお問い合わせ下さい!**



**TAKARA CO., LTD.**  
 Licensed by Governor of Hokkaido Ishikari 8 No.3 3700

〒060-0061 Sapporo-shi Chuou-ku Minami 1 Jo Nishi 10 Chome 4 Time Bldg. 5th flr  
 TEL: (011)261-4121(Mon-Sat 9am-5pm) URL: <http://www.e-takara.co.jp>  
 FAX: (011)261-4021 E-mail: [takaranika@e-takara.co.jp](mailto:takaranika@e-takara.co.jp)

